Radiocomando Serie BeSmart New

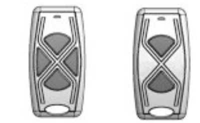
I

Radiocomando con trasmissione di codici Random a 18 bit e con possibilità di copia di codici già esistenti su altri radiocomandi della stessa serie. Utilizzabile in abbinamento ad altri trasmettitori della stessa serie e perfettamente integrabile con tutte le riceventi e centrali elettroniche SEAV.

- Mod. **BeSmart S2 New**: 2 canali 433,92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New** : 4 canali 433,92 MHz

Caratteristiche Tecniche

- Alimentazione pila alkalina : 12V mod.23A
- Frequenza di lavoro : 433,92 MHz
- Combinazioni : 262144
- Consumo max. : 25 mA
- Temperatura d'esercizio : -10 ÷ + 55 °C
- Dimensioni : 75x38x15mm.



Descrizione Di Funzionamento

Il radiocomando, a seconda del modello, è dotato di 2 o 4 tasti per la gestione di 2 o 4 utenze diverse.

Condizione Iniziale di funzionamento

Il radiocomando viene fornito dal costruttore pronto per l'uso, contenente già dei codici random predefiniti.

Modalità di Funzionamento

Generazione di un nuovo codice random(Reset):

Il radiocomando viene fornito dalla fabbrica con dei codici random predefiniti. Se si desidera una nuova generazione di codici random, occorre eseguire la procedura di RESET nel seguente modo: premere contemporaneamente i due tasti (quello in alto e quello in basso per il modello a 4 canali e gli unici due per il modello a 2 canali) in modo continuo per 10 secondi, nello stesso istante si avrà l'accensione del Led, successivamente premere di nuovo i due tasti(entro 3 secondi), 3 lampeggi del Led indicheranno che l'operazione è stata completata.

ATTENZIONE! L'operazione di RESET cancella in maniera definitiva i codici preesistenti.

Copia totale del radiocomando:

La copia simultanea di tutti i codici di trasmissione del radiocomando è realizzabile solamente se i prodotti sono dello stesso modello.

La funzione di copia totale si esegue nel seguente modo: rimuovere lo sportellino situato nella parte posteriore del trasmettitore in modo da avere accesso all'apposito connettore. Collegare i due radiocomandi tramite cavetto fornito "opzional" (cavo di programmazione CP2195), premere un tasto qualunque del radiocomando **sorgente** in modo continuo per 4 secondi, nello stesso tempo 3 lampeggi del Led del radiocomando **destinazione** confermeranno l'avvenuta copia e la fine dell'operazione.

ATTENZIONE! Il radiocomando nella configurazione di fabbrica viene fornito non protetto da password e quindi è possibile eseguire la copia di radiocomandi. Nel caso in cui il radiocomando venga fornito con password attivata, l'operazione di copia non è consentita.

Ulteriori funzioni tramite PC :

Il radiocomando ha la possibilità di essere connesso ad un Personal Computer mediante l'utilizzo del pacchetto software " SW 2188 " fornito optional con il quale è possibile attivare ulteriori prestazioni.

Ulteriori funzioni tramite Programmatore :

Il radiocomando ha la possibilità di essere connesso ad un Programmatore portatile "PGM 2191" fornito optional con il quale è possibile attivare ulteriori prestazioni.

Attenzione

La batteria deve essere sostituita ogni anno per garantire la portata ottimale del trasmettitore.

Per sostituire la batteria scarica rimuovere lo sportellino situato nella parte posteriore del radiocomando, togliere la batteria in uso e inserirne una nuova rispettando la polarità indicata nel contenitore e dello stesso tipo 23A.

La batteria usata deve essere smaltita negli appositi raccoglitori.

Radiocomando Serie BeSmart New
è conforme alle specifiche della
Direttiva RED 2014/53/EU.

CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVVERTENZE

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dal detentore del certificato di compatibilità alle norme possono invalidare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura

---

BeSmart New Radio control

GB

Radio control with Random 18-bit transmission codes and the ability to copy existing codes from other radio controls in the same series. It may be used in conjunction with other transmitters in the same series and integrates perfectly with all SEAV receivers and electronic control units.

- Mod. **BeSmart S2 New**: 2 channels 433.92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New**:4 channels 433.92 MHz

Technical data

- Alkaline battery powered : 12V mod.23A
- Operating frequency : 433.92 MHz
- Combinations : 262144
- Max. consumption : 25 mA
- Operating temperature : -10 to +55 °C
- Dimensions : 75x38x15 mm.

Operating Description

Depending on the model, the radio control is equipped with 2 or 4 buttons that are used to control 2 or 4 different functions.

Initial Operating condition

The radio control is supplied with default random codes.

Operation

Creating a new random code (Reset):

The radio control is supplied with default random codes. If you want to create a new set of random codes, follow the RESET process: press the two buttons (the top and bottom buttons on the 4-channel model and the only two buttons on the 2-channel model) simultaneously and hold them for 10 seconds. After the LED lights up, press the same two buttons within 3 seconds. The LED will flash 3 times to indicate that the process is complete.

WARNING! The RESET process completely deletes the default codes.

Copying all the information in the radio control:

It is only possible to copy all the transmission codes to the radio control from other devices if they are the same model.

To copy all the information between radio controls, proceed as follows: remove the cover on the back of the transmitter to provide access to the relevant connector. connect the two radio controls with the cable supplied as "optional" (programming cable CP2195), press any button on the control **supplying** information and hold it for 4 seconds. The LED on the control **receiving** the information will flash 3 times to indicate that the operation is complete.

WARNING! The default configuration of the radio control has no password protection, it is therefore possible to copy all information. In cases where the control is supplied with an active password it will not be possible to carry out the copying process.

Other functions using a PC:

The radio control can be connected to a Personal Computer using the "SW 2188" software package which is supplied as optional and enables you to utilise further functions.

Other functions using a Programmer:

The radio control can be connected to a "PGM 2191" portable Programmer which is supplied as optional and enables you to utilise further functions.

Warning

The battery should be replaced every year to guarantee the optimal transmitter range.

To replace an exhausted battery, remove the plastic cover on the back of the radio control, take the battery out and replace it with a new one, observing the correct battery polarities and of the same type 23A.

The used battery must be disposed of correctly in an appropriate recycling bin.

BeSmart New Radio control
complies with the requirements
of Directive RED 2014/53/EU.

CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING

Any adjustments or modifications that have not been expressly approved by the holder of the legal conformity certificate may invalidate the user's rights relating to the operation of the device.

Radiocommande Série BeSmart New

F

Radiocommande à transmission par codes Random 18 bits avec possibilité d'auto-apprentissage des codes qui se trouvent déjà sur d'autres radiocommandes de la même série. Possibilité d'utilisation conjointe avec d'autres émetteurs de la même série et parfaitement compatible avec tous les récepteurs et toutes les centrales électroniques SEAV.

- Mod. **BeSmart S2 New** : 2 canaux 433,92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New** : 4 canaux 433,92 MHz

Caractéristiques techniques

- Alimentation par pile alcaline : 12V mod.23A
- Fréquence de travail : 433,92 Mhz
- Combinaisons : 262144
- Consommation max. : 25 mA
- Température d'exercice : -10 ÷ + 55 °C
- Dimensions : 75x38x15mm.

Description de Fonctionnement

Suivant les modèles, la radiocommande peut être équipée de 2 ou 4 touches pour la gestion de 2 ou 4 utilisateurs différents.

Condition Initiale de fonctionnement

La radiocommande est fournie par le fabricant prête à l'emploi, elle contient déjà des codes random prédéfinis.

Mode de fonctionnement

Génération d'un nouveau code random (Reset) :

La radiocommande est fournie par le fabricant avec des codes random prédéfinis. Si vous désirez une nouvelle génération de codes random, il faut exécuter la procédure de RESET comme suit : appuyez simultanément sur les deux touches (la touche en haut et en bas pour le modèle à 4 canaux et les deux seules touches pour le modèle à 2 canaux) pendant 10 secondes de suite, la Led s'allumera aussitôt, appuyez ensuite sur les deux touches (dans les 3 secondes qui suivent), la Led clignotera 3 fois pour signaler que l'opération a abouti.

ATTENTION! L'opération de RESET efface définitivement les codes préexistants.

Copie totale de la radiocommande :

La copie simultanée de tous les codes de transmission de la radiocommande n'est réalisable que si les produits sont tous du même modèle.

Pour exécuter la fonction de copie totale, procédez comme suit : enlevez le couvercle situé dans la partie arrière de l'émetteur pour pouvoir accéder au connecteur spécialement prévu. Connectez les deux radiocommandes à l'aide du cordon, disponible en option (câble de programmation CP2195), appuyez 4 secondes de suite sur une touche quelconque de la radiocommande **source**, aussitôt 3 clignotements de la Led de la radiocommande **destination** confirmeront que la copie a été exécutée et que l'opération est terminée.

ATTENTION! La radiocommande dans sa configuration d'usine est fournie sans protection par mot de passe, il est donc possible d'exécuter une copie de radiocommandes. Si la radiocommande est fournie avec mot de passe activé, l'opération de copie n'est pas permise.

Autres fonctions par l'intermédiaire d'un PC :

La radiocommande peut être connectée à un Ordinateur Personnel à l'aide du paquet logiciel "Utility Tool BeSAFE RX", disponible en option, qui permet d'activer d'autres fonctions.

Autres fonctions par l'intermédiaire d'un Programmateur :

La radiocommande peut être connectée à un Programmateur portable "PGM 2191", disponible en option, qui permet d'activer d'autres fonctions.

Attention

La batterie doit être changée tous les ans pour garantir la portée optimale de l'émetteur.

Pour changer la batterie usagée, enlevez le couvercle situé dans la partie arrière de la radiocommande, remplacez la batterie déchargée par une batterie neuve en veillant au respect de la polarité indiquée sur le boîtier et de même type 23A.

Les piles utilisées doivent être jetées dans les conteneurs prédisposés à cet effet.

Radiocommande Série BeSmart New
est conforme aux spécifications
de la Directive RED 2014/53/EU.

CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AVERTISSEMENT

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par le détenteur du certificat de compatibilité aux normes peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à exploiter l'appareil.

Funksteuerung Serie BeSmart NEW

D

Funksteuerung mit 18 bit-Random-Code-Übertragung und der Möglichkeit, die auf anderen Funksteuerungen derselben Serie bereits bestehenden Codes zu kopieren. Einsetzbar in Kombination mit anderen Sendern derselben Serie und perfekt integrierbar mit allen Funkempfängern und elektronischen SEAV-Steuereinheiten.

- Mod. **BeSmart S2 New**: 2 Kanäle 433,92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New**: 4 Kanäle 433,92 MHz

Technische Merkmale:

- Versorgung mittels Alkalibatterie : 12 V Mod.23A
- Arbeitsfrequenz : 433,92 MHz
- Kombinationen : 262144
- Max. Verbrauch : 25 mA
- Betriebstemperatur : -10 ÷ + 55 °C
- Abmessungen : 75x38x15 mm.

Beschreibung der Funktionsweise

Die Funksteuerung verfügt je nach Modell über 2 oder 4 Tasten zur Steuerung von 2 oder 4 unterschiedlichen Nutzern.

Anfänglicher Betriebszustand

Die Funksteuerung wird vom Hersteller einsatzbereit, d.h. mit bereits vorbestimmten Random-Codes versehen, geliefert.

Betriebsarten

Erzeugung eines neuen Random-Codes (Reset):

Die Funksteuerung wird vom Werk mit bereits vorbestimmten Random-Codes geliefert. Falls die Erzeugung neuer Random-Codes gewünscht wird, ist zuvor ein RESET-Vorgang durchzuführen. Gehen Sie hierzu wie folgt vor: Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten (die obere und die untere Taste bei dem Modell mit 4 Kanälen und die einzigen beiden Tasten bei dem Modell mit 2 Kanälen) ununterbrochen 10 Sekunden lang. Die LED beginnt daraufhin zu leuchten. Drücken Sie nun noch einmal die beiden Tasten (innerhalb von 3 Sekunden); das dreimalige Blinken der LED zeigt an, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

ACHTUNG! Durch dieses RESET werden die bestehenden Codes definitiv gelöscht.

Gleichzeitiges Kopieren sämtlicher Codes:

Das Kopieren sämtlicher Übertragungscodes der Funksteuerung zur gleichen Zeit ist nur dann möglich, wenn es sich um Geräte desselben Modells handelt.

Zum gleichzeitigen Kopieren sämtlicher Codes verfahren Sie wie folgt: Entfernen Sie die Abdeckung an der Rückseite des Senders, so dass Sie Zugang zu dem entsprechenden Verbinder haben. Verbinden Sie die beiden Funksteuerungen mittels des „optional" gelieferten kleinen Kabels (Programmierkabel CP2195); drücken Sie daraufhin für 4 Sekunden eine beliebige Taste der als **Quelle** dienenden Funksteuerung, 3 Blink-Signale der LED des **Bestimmungsgerätes** bestätigen den korrekt abgeschlossenen Kopiervorgang.

ACHTUNG! Die Funksteuerung in der werkseitigen Konfiguration wird nicht durch ein Passwort geschützt geliefert. Ein Kopieren der Funksteuerung ist demnach möglich. Wird die Funksteuerung mit aktiviertem Passwort-Schutz geliefert, ist ein Kopieren nicht zulässig.

Weitere Funktionen über PC:

Die Funksteuerung kann unter Verwendung des Software-Pakets „SW 2188" (optional), mittels dessen weitere Leistungen aktiviert werden können, an einen Personal Computer angeschlossen werden.

Weitere Funktionen über Programmierer:

Die Funksteuerung kann an einen tragbaren Programmierer „PGM 2191" (optional), mittels dessen weitere Leistungen aktiviert werden können, angeschlossen werden.

Achtung

Die Batterie muss jährlich ausgetauscht werden, damit die optimale Reichweite des Senders garantiert ist.

Entfernen Sie zum Austausch der leeren Batterie die Abdeckung auf der Rückseite der Funksteuerung, nehmen Sie die sich in Gebrauch befindliche Batterie heraus und setzen Sie die neue Batterie unter Berücksichtigung der angegebenen Polarität ein und vom gleichen Typ 23A.

Die gebrauchten Batterien sollten im entsprechenden Sondermüll entsorgt werden.

Funksteuerung Serie BeSmart New
den Vorschriften der Richtlinie
RED 2014/53/EU entspricht.

CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

HINWEIS

Jegliche Umgestaltung oder Änderung, die nicht ausdrücklich vom Inhaber der Bescheinigung hinsichtlich der Kompatibilität mit den geltenden Normen genehmigt wird, kann die Nichtigkeit des Rechtes zum Gebrauch des Gerätes zur Folge haben.

Radiocontrol Serie BeSmart New

E

Radiocontrol con transmisión de códigos Aleatorios de 18 bit y con posibilidad de copiar códigos ya existentes en otros radiocontroles de la misma serie. Se puede utilizar combinado con otros transmisores de la misma serie e integrar perfectamente con todos los receptores y centrales electrónicas SEAV.

- Mod. **BeSmart S2 New**: 2 canales 433,92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New**: 4 canales 433,92 MHz

Características Técnicas

- Alimentación con batería alcalina : 12V mod.23A
- Frecuencia de trabajo : 433,92 MHz.

Combinaciones : 262144

- Consumo máx. : 25 mA
- Temperatura de funcionamiento : -10 ÷ +55 °C
- Dimensiones : 75x38x15mm.

Descripción Del Funcionamiento

Según el modelo, el radiocontrol posee 2 o 4 botones para la administración de 2 o 4 usuarios diferentes.

Condición Inicial de Funcionamiento

El fabricante provee el radiocontrol listo para su uso, conteniendo ya códigos aleatorios predefinidos.

Modalidad de Funcionamiento

Generación de un nuevo código aleatorio (Reset):

El radiocontrol se suministra de fábrica con códigos aleatorios predefinidos. Si desea generar nuevos códigos aleatorios debe ejecutar el procedimiento de RESET del siguiente modo: presione simultáneamente los dos botones (el superior y el inferior en el modelo de 4 canales y los únicos dos en el modelo de 2 canales) de forma continua durante 10 segundos, en ese momento, se encenderá el piloto, posteriormente presione de nuevo los dos botones (dentro de los 3 segundos) y el piloto centelleará 3 veces, esto indica que la operación ha finalizado.

¡ATENCIÓN! La operación de RESET borra de manera definitiva los códigos ya existentes.

Copia total del radiocontrol:

La copia simultánea de todos los códigos de transmisión del radiocontrol se puede realizar solamente si los productos son del mismo modelo.

La función de copia total se realiza del siguiente modo: quite la tapa situada en la parte posterior del transmisor para tener acceso al conector correspondiente. Conecte los dos radiocontroles mediante el cable suministrado en forma "opcional" (cable de programación CP2195), pulse un botón cualquiera del radiocontrol **fuente** de forma continua durante 4 segundos, en ese momento, el piloto del radiocontrol **destino** centelleará 3 veces para confirmar que la copia se ha producido y la operación ha finalizado.

¡ATENCIÓN! En la configuración de fábrica, el radiocontrol no está protegido con contraseña y, por lo tanto, se puede realizar la copia de los radiocontroles. Si el radiocontrol se suministra con una contraseña activada, la operación de copia no está permitida.

Otras funciones utilizando PC:
El radiocontrol cuenta con la posibilidad de ser conectado a un Ordenador Personal mediante el uso del software "SW 2188" suministrado opcionalmente con el cual es posible acceder a otras prestaciones.

Otras funciones utilizando un Programador:
El radiocontrol cuenta con la posibilidad de ser conectado a un Programador portátil "PGM 2191" suministrado opcionalmente con el cual se pueden activar otras prestaciones.

ATENCIÓN
La batería se debe sustituir cada año para garantizar el alcance óptimo del transmisor.
Para sustituir la batería descargada quite la tapa ubicada en la parte posterior del radiocontrol, luego haga lo mismo con la batería en uso y por último introduzca una nueva respetando la polaridad indicada y del mismo tipo 23A.
La pila usada tiene que ser desechada en los contenedores destinados a tal fin.

Radiocontrol Serie BeSmart New
es conforme con las especificaciones
de la Directiva RED 2014/53/EU.
CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ADVERTENCIAS
Cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por el poseedor del certificado de compatibilidad con las normas pueden invalidar el derecho del usuario a utilizar los aparatos.

P

Comando de rádio Série BeSmart New

Comando rádio com transmissão de códigos Random a 18 bit e com possibilidade de cópia dos códigos já existentes em outros comandos rádio da mesma série. Utilizável associado com outros transmissores da mesma série e perfeitamente integrável com todas as receptoras e centrais electrónicas SEAV.

- Mod. **BeSmart S2 New**: 2 canais 433,92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New**: 4 canais 433,92 MHz

Características Técnicas

- Alimentação a pilha alcalina: : 12V mod.23A
- Frequência de funcionamento : 433,92 MHz.
- Combinações : 262144
- Consumo máx. : 25 mA
- Temperatura de funcionamento : -10 ÷ + 55 °C.
- Medidas : 75x38x15mm.

Descrição do funcionamento

O comando rádio, conforme o modelo, é dotado de 2 ou 4 teclas para a gestão de 2 ou 4 utilizações diferentes.

Condição Inicial de Funcionamento

O comando rádio é fornecido pelo fabricante já pronto ao uso, contendo os códigos random predefinidos.

Modos de Funcionamento

Geração de um novo código random (Reset):
O comando rádio é fornecido pelo fabricante com códigos random predefinidos Se desejar uma nova geração dos códigos random, deverá seguir o procedimento de RESET da seguinte maneira: pressionar contemporaneamente as duas teclas (aquela no alto e aquela em baixo para o modelo com 4 canais, e as únicas duas para o modelo com 2 canais) em modo contínuo por 10 segundos, no mesmo instante o Led se acenderá, sucessivamente, pressionar novamente as duas teclas (dentro de 3 segundos), 3 intermitências do Led indicarão que a operação foi completada.
ATENÇÃO! A operação de RESET cancela em modo definitivo os códigos preexistentes.

Cópia total do comando de rádio:
A cópia simultânea de todos os códigos de transmissão do comando de rádio pode ser realizada somente se os produtos são do mesmo modelo.
A função de cópia total efectua-se da seguinte maneira: remover a portinhola situada na parte traseira do transmissor de forma a ter acesso ao específico conector. Conectar os dois radiocomandos através do cabo fornecido como "opcional" (cabo de programação CP2195), pressionar uma tecla qualquer do comando de rádio **fonte** em modo contínuo por 4 segundos, ao mesmo tempo 3 intermitências do Led do comando de rádio **destinação** confirmarão a realização da cópia e o fim da operação.

ATENÇÃO! O comando de rádio na configuração de fábrica é fornecido não protegido por senha e portanto é possível efectuar a cópia dos comandos de rádio. No caso em que o comando rádio seja fornecido com uma senha activada, a operação de cópia não será consentida.

Ulteriores funções mediante PC:
O comando de rádio tem pode ser ligado a um Personal Computer mediante emprego do software "SW 2188" fornecido como opcional, mediante o qual é possível o acesso a outras funções.

Ulteriores funções mediante Programador:
O comando de rádio tem pode ser ligado a um Programador portátil "PGM 2191" fornecido como opcional, mediante o qual é possível o acesso a outras funções.

ATENÇÃO!
A bateria deve ser substituída a cada ano para garantir o alcance ideal do transmissor.
Para substituir a bateria descarregada, remover a portinhola situada na parte traseira do comando rádio, tirar a bateria em uso e inserir uma nova, respeitando a polaridade indicada no recipiente e do mesmo tipo 23A.
As pilhas usadas devem ser eliminadas nos recolhedores especiais para pilhas.

Comando de rádio Série BeSmart New
é em conformidade com as especificações
da Directiva RED 2014/53/EU.
CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ADVERT NCIAS
Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo detentor do certificado de compatibilidade com as normas podem anular o direito do usuário a utilizar a aparelhagem.

S

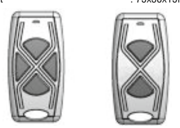
Radiostyrning Serie BeSmart New

Radiostyrning för sändning av 18 bit slumpkoder och med möjlighet att kopiera redan existerande koder från andra radiostyrningar i samma serie. Går att använda tillsammans med andra sändare i samma serie och kan integreras helt med alla SEAV mottagare och elektroniska styrenheter.

- Mod. **BeSmart S2 New**: 2 kanaler 433,92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New**: 4 kanaler 433,92 MHz

Tekniska egenskaper

- Drivs med alkaliskt batteri : 12 V mod. 23A
- Arbetsfrekvens : 433,92 MHz
- Kombinationer : 262144
- Max. förbrukning : 25 mA
- Arbetstemperatur : -10 ÷ +55 °C
- Mått : 75x38x15mm.



Funktionsbeskrivning

Beroende på modell är radiostyrningen utrustad med 2 eller 4 knappar för att hantera 2 eller 4 olika användningar.

Första användning

När radiostyrningen levereras från tillverkaren är den klar att användas och innehåller redan de förinställda slumpkoderna.

Funktionssätt

Skapa en ny slumpkod (Reset):
Radiostyrningen levereras från fabriken med förinställda slumpkoder. Om du vill skapa en ny slumpkod ska du utföra RESET-proceduren på följande sätt: Tryck samtidigt ned de två knapparna (den övre och den nedre för modellen med 4 kanaler och de enda två som finns på modellen med 2 kanaler) kontinuerligt i 10 sekunder. I samma ögonblick tänds lysdioden. Tryck sedan ned de två knapparna igen (inom 3 sekunder). Lysdioden blinkar 3 gånger för att indikera att proceduren har slutförts.
OBSERVERA! RESET-proceduren raderar de tidigare koderna för alltid.

Fullständig kopiering av radiostyrning:
Samtidig kopiering av radiostyrningens alla sändningskoder kan endast göras om produkterna är av samma modell.
Den fullständiga kopieringen görs på följande sätt: ta bort det lilla locket som sitter på baksidan av sändaren så att du får tillträde till det avsedda kontaktdonet. Anslut de två radiostyrningarna med kabeln som levereras som tillval (programmeringskabel CP2195) och tryck ned någon av knapparna på **käll**radiostyrningen kontinuerligt i 4 sekunder. I samma ögonblick blinkar lysdioden 3 gånger på **mål**radiostyrningen för att bekräfta att kopieringen har utförts och proceduren har avslutats.

OBSERVERA! Radiostyrningen är fabriksinställd utan lösenord och det är därför möjligt att kopiera radiostyrningar. Om radiostyrningen levereras med aktiverat lösenord, är inte denna kopieringsprocedur tillåten.

Ytterligare funktioner via anslutning till PC:
Radiostyrningen kan anslutas till en persondator med hjälp av mjukvarupaketet "SW 2188" som levereras som tillval och med vilket det går att aktivera ytterligare funktioner.

Ytterligare funktioner via anslutning till programmeringsenhet:
Radiostyrningen kan anslutas till en bärbar programmeringsenhet " PGM 2191" som levereras som tillval och med vilken det går att aktivera ytterligare funktioner.

OBSERVERA!
Batteriet ska bytas ut en gång om året för att garantera optimal räckvidd för sändaren.
Vid byte av urladdat batteri, ta bort locket, som sitter på baksidan av radiostyrningen, ta ur det urladdade batteriet och sätt i ett nytt batteri. Ta hänsyn till polariteten som indikeras i batterifacket och av samma typ 23A.
Det använda batteriet måste bortskaffas i särskilda Avsedda uppsamlingsbehållare.

Radiostyrning Serie BeSmart New
överensstämmer med specifikationerna
i Direktiv RED 2014/53/EU.
CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

OBSERVERA!
Byten eller ändringar som inte har godkänts uttryckligen av innehavaren av certifikatet för överensstämmelsen av normerna, kan leda till att användarens rätt att använda apparaten upphör att gälla.

NL

Afstandsbediening Serie BeSmart New

Afstandsbediening met transmissie van Random codes van 18 byte en met de mogelijkheid reeds bestaande codes te kopiëren op andere afstandsbedieningen van dezelfde serie, Kan worden gebruikt in combinatie met andere zenders van dezelfde serie en met alle SEAV ontvangers en elektronische centrales.

- Mod. **BeSmart S2 New**: 2 kanalen 433,92 MHz
- Mod. **BeSmart S4 New**: 4 kanalen 433,92 MHz

Technische Gegevens

- Voeding alkalische batterijën : 12V mod.23A
- Bedrijfsfrequentie : 433,92 MHz
- Combinaties : 262144
- Max verbruik : 25 mA
- Bedrijfstemperatuur : -10 ÷ + 55 °C
- Afmetingen : 75x38x15mm.

Beschrijving van het Functioneren

De afstandsbediening is, naar gelang het model, voorzien van 2 of 4 toetsen voor het besturen van 2 of 4 verschillende gebruiksmogelijkheden.

Beginconditie van het functioneren

De afstandsbediening is fabrieksklaar met reeds voorgedefiniëerde random codes.

Modaliteit van het functioneren

Generatie van een nieuwe random code (Reset):
De afstandsbediening is fabrieksklaar met reeds voorgedefiniëerde random codes. Als u een nieuwe generatie random codes wilt hebben moet de procedure RESET worden uitgevoerd op de volgende wijze: houd tegelijktijdig de twee toetsen (de hoge en de lage voor de modellen met 4 kanalen en de enige 2 voor de modellen met twee kanalen) voor 10 seconden ingedrukt, op hetzelfde moment gaat de LED aan; druk vervolgens binnen de 3 seconden opnieuw op de twee toetsen, 3 keer knipperen van de LED geeft aan dat de handeling klaar is.
BELANGRIJK! De RESET procedure annuleert op definitieve wijze de vooraf bestaande codes.

Totaal kopiëren van de afstandsbediening:
Het tegelijkertijd kopiëren van alle transmissiecodes van de afstandsbediening kan alleen worden uitgevoerd als de producten van hetzelfde model zijn.
Het totaal kopiëren wordt als volgt uitgevoerd: verwijder het dekplaatje aan de achterkant van de zender teneinde toegang te krijgen tot de betreffende connector. Verbind de twee afstandsbedieningen door middel van een optioneel bijgeleverde draad (Programmeerdraad CP2195), houd een willekeurige toets op de **bron-afstandsbediening** voor 4 seconden ingedrukt, tegelijkertijd geeft 3 maal knipperen van de LED van de **bestemmingsafstandsbediening** aan dat het kopiëren uitgevoerd en klaar is.

BELANGRIJK! De afstandsbediening in de fabrieksklare versie wordt geleverd zonder de protectie van een password en dus is het mogelijk het kopiëren van de afstandsbedieningen uit te voeren. Als de afstandsbediening wordt geleverd met password actief, dan is de kopiëerprocedure niet toegestaan.

Verdere functies via een PC :
De afstandsbediening kan worden verbonden met een Personal Computer door middel van het software pakket " SW 2188 " dat optioneel kan worden bijgeleverd en mogelijkheden biedt voor verdere prestaties.

Verdere functies door middel van de Programmator :
De afstandsbediening kan aan een optioneel bijgeleverde portable Programmator "PGM 2191" worden verbonden, waarmee verdere prestaties kunnen worden geactiveerd.

BELANGRIJK
De batterij moet ieder jaar worden vervangen teneinde optimaal bereik van de zender te garanderen.
Voor het vervangen van de lege batterij verwijdert u het dekplaatje aan de achterkant van de afstandbediening, u haalt de gebruikte batterij eruit en brengt een nieuwe op zijn plaats aan; let op de richting van de polen die zijn aangegeven in de behuizing en van hetzelfde type 23A.
Lege batterijen horen niet in het huisvuil, maar moeten worden ingeleverd als KCA.

Afstandsbediening Serie BeSmart New
Voldoet aan de specificaties van de Richtlijn
RED 2014/53/EU.
CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WAARSCHUWING
Veranderingen of wijzigingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de bezitter van het compatibiliteitscertificaat m.b.t. de normen, kunnen het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken annuleren.

GR

ΡΑΔΙΟΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΣΕΙΡΑΣ BeSmart New

Ραδιοχειριστήριο με μετάδοση κωδικών Random σε 18 bit και με δυνατότητα αντιγραφής κωδικών ήδη υπαρχόντων σε άλλα ραδιοχειριστήρια της ίδιας σειράς. Χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλους πομπούς της ίδιας σειράς και απόλυτα ενσωματώσιμο με όλους τους δέκτες και τα ηλεκτρονικά κέντρα SEAV.

- Μοντ. **BeSmart S2 New**: 2 κανάλια 433,92 MHz
- Μοντ. **BeSmart S4 New**: 4 κανάλια 433,92 MHz

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τροφοδοσία με αλκαλική μπαταρία: 12V mod.23A
- Συχνότητα εργασίας : 433,92 MHz
- Συνδυασμοί : 262144
- Μέγιστη κατανάλωση. : 25 mA
- Θερμοκρασία λειτουργίας : -10 √ + 55 °C
- Διαστάσεις : 75x38x15mm.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το ραδιοχειριστήριο, ανάλογα με το μοντέλο, διαθέτει 2 ή 4 κουμπιά για τη διαχείριση 2 ή 4 διαφορετικών λειτουργιών.

ΑΡΧΙΚΗ ΣΥΝΘΗΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το ραδιοχειριστήριο παρέχεται από τον κατασκευαστή έτοιμο για χρήση, περιέχοντας ήδη κωδικούς random προκαθορισμένους.

- ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Παραγωγή ενός νέου κωδικού random (Reset):
Το ραδιοχειριστήριο παρέχεται από το εργοστάσιο με προκαθορισμένους κωδικούς random. Αν επιθυμείτε μια νέα παραγωγή κωδικών random, πρέπει να εκτελέσετε τη διαδικασία RESET με τον ακόλουθο τρόπο: πατήστε ταυτόχρονα τα δύο κουμπιά (εκείνο ψηλά και εκείνο χαμηλά για το μοντέλο με 4 κανάλια και τα μοναδικά δύο για το μοντέλο με 2 κανάλια) συνεχώς για 10 δευτερόλεπτα, την ίδια στιγμή θα ανάψει το Led, ακολούθως πατήστε εκ νέου τα δύο κουμπιά (εντός 3 δευτερολέπτων), 3 αναβοσβησίματα του Led δείχνουν ότι η διεργασία ολοκληρώθηκε.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Η διεργασία του RESET δαγράφει οριστικά τους προϋπάρχοντες κωδικούς.

Ολική αντιγραφή του ραδιοχειριστηρίου:
Η ταυτόχρονη αντιγραφή όλων των κωδικών μετάδοσης του ραδιοχειριστηρίου πραγματοποιείται μόνο αν τα προϊόντα είναι του ίδιου μοντέλου.
Η λειτουργία ολικής αντιγραφής διενεργείται με τον ακόλουθο τρόπο: αφαιρέστε το πορτάκι που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πομπού για να έχετε πρόσβαση στον αντίστοιχο σύνδεσμο. Συνδέστε τα δύο ραδιοχειριστήρια μέσω καλωδίου που παρέχεται ως "optional" (καλώδιο προγραμματισμού CP2195), πατήστε ένα οποιοδήποτε κουμπί του ραδιοχειριστηρίου **πηγής** συνεχώς για 4 δευτερόλεπτα, ταυτόχρονα 3 αναβοσβησίματα του Led του ραδιοχειριστηρίου **προορισμού** επιβεβαιώνουν την πραγματοποιηθείσα αντιγραφή και το τέλος της διεργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το ραδιοχειριστήριο στη διαμόρφωση εργοστασίου παρέχεται μη προστατευμένο από password και συνεπώς μπορείτε να εκτελέσετε την αντιγραφή των ραδιοχειριστηρίων. Στην περίπτωση που το ραδιοχειριστήριο παρέχεται με password ενεργοποιημένη, η διεργασία αντιγραφής δεν επιτρέπεται.

Περαιτέρω λειτουργίες μέσω PC:
Το ραδιοχειριστήριο έχει τη δυνατότητα να συνδέεται σε ένα Personal Computer μέσω του πακέτου software "SW 2188" που παρέχεται προαιρετικά με το οποίο μπορείτε να ενεργοποιήσετε επιπλέον επιδόσεις.

Επιπλέον λειτουργίες μέσω Προγραμματιστή:
Το ραδιοχειριστήριο έχει τη δυνατότητα να συνδέεται σε ένα φορητό Προγραμματιστή "PGM 2191" που παρέχεται προαιρετικά με τον οποίο μπορείτε να ενεργοποιήσετε επιπλέον επιδόσεις.

Προσοχή
– Η μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται κάθε χρόνο για να εξασφαλίζεται η βέλτιστη ικανότητα του πομπού.
– Για να αντικαταστήσετε την άδεια μπαταρία αφαιρέστε το πορτάκι που βρίσκεται στο πίσω μέρος του ραδιοχειριστηρίου, αφαιρέστε την μπαταρία και εισάγετε μια νέα τηρώντας την πολικότητα που υποδεικνύεται στη θήκη και του ίδιου τύπου 23A.
– Η παλιά μπαταρία πρέπει να ρίχνεται στους ειδικούς κάδους.

Ραδιοχειριστήριο Σειράς BeSmart New
είναι σύμφωνο με τις
προδιαγραφές της Οδηγίας RED 2014/53/EU
CE

FCC ID: QUS-BESMARTNEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν είναι ρητά εγκεκριμένες από τον κάτοχο του πιστοποιητικού συμβατότητας, μπορεί αν ακυρώσουν το δικαίωμα του καταναλωτή στη χρήση της συσκευής.